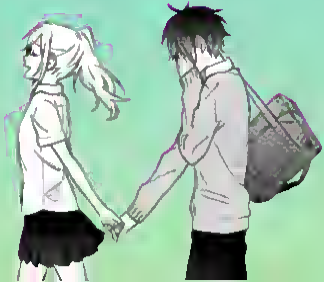
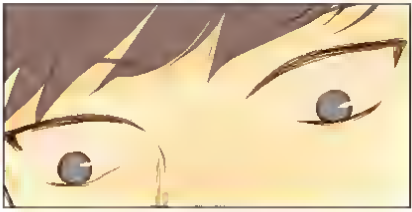
Mystic Scanlations

Translations/Cleaning/Typeset:
ShiningRegalia

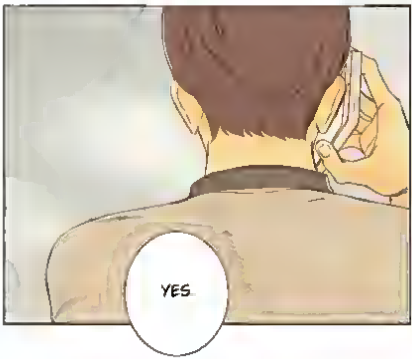
Visit me at mysticscanlations.tumblr.com
for updates!





그해 여름은

Missed call
(Don't Answer
#1)

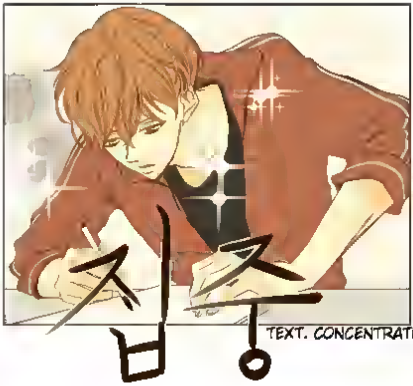

YES.

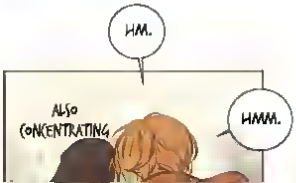
FATHER

그해 여름

글, 그림 김현

ep 38 DEPTH OF TIME


집중
TEXT. CONCENTRATION


HM.
ALSO CONCENTRATING
HMM.

SFX: TAP

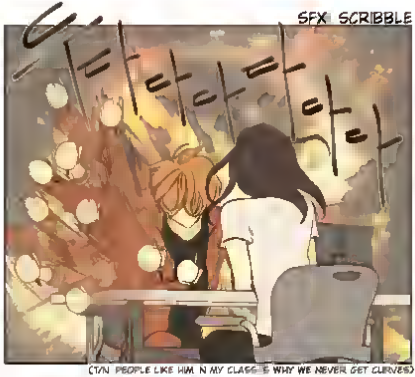
AH-

DROP
YOU CAN SOLVE IT LIKE THIS.

HUH?
AH-
THIS ONE TOO?

.....
SFX: THINKING

AHA♡


SFX: SCRIBBLE
(T/N: PEOPLE LIKE HIM N MY CLASS IS WHY WE NEVER GET CURVES)

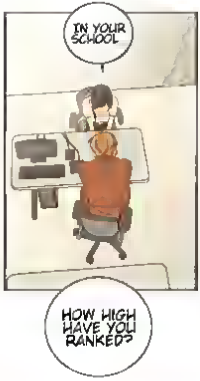
HERE YOU GO

IS THERE ANYTHING ELSE YOU WANT TO ASK?
SFX: SATISFIED

LOOKS LIKE AN ANSWER SHEET

PADO GIRL'S HIGH IS MANAGEABLE,
BUT IF YOU GO TO TAE POONG HIGH, IT'S HARD TO EVEN RANK WITHIN THE TOP 5
NOW THAT I THINK ABOUT IT, DO NA SAID SOMETHING LIKE THAT
AND NATIONALLY, THERE ARE AROUND A DOZEN SCHOOLS LIKE TAE POONG HIGH

YOO WON OPPA.


IN YOUR SCHOOL
HOW HIGH HAVE YOU RANKED?

I THINK

MY BEST WAS 3RD PLACE?
I CAN'T REMEMBER WELL.
WHAT.
I EXPECTED AS MUCH BUT.. GOD SURE IS UNFAIR.
AH HEE BUM.

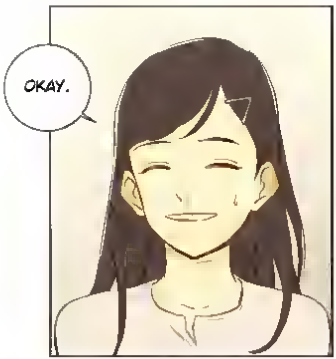
WHAT ARE YOU DOING TOGETHER?
SHE HAD SOME QUESTIONS...
HOLD ON, I'M LOOKING OVER JUMI'S HOMEWORK RIGHT NOW.

WHY ARE YOU DOING SOMETHING SO MEANING-LESS?
HEY, I CAN HEAR YOU!

DON'T SAY STUFF LIKE THAT.
DID YOU FORGET? WE'VE INCONVENIENCED JUMI A LOT.
SHE WAS BUSY WITH HER STUDIES.
IF HER GRADES FELL, IT WAS OUR FAULT.
HUH?
MY GRADES ARE FINE
WHAT IS HE SAYING

I SAID THIS BEFORE, BUT IF YOU EVER HAVE A QUESTION, COME BOTHER ME ANYTIME. I'LL
IS YOO WON OPPA WORRYING ABOUT ME RIGHT NOW?

ALWAYS BE HAPPY TO HELP.
WHEN-EVER.
I'M ASKING WHY YOU'RE DOING SOMETHING SO MEANINGLESS
LIKE RIGHT NOW.

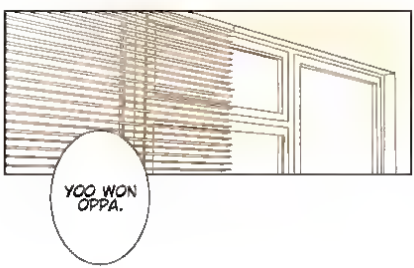

OKAY.

SPEAKING OF WHICH.

NOT TOO LONG AGO,
I GOT A CALL FROM BANG SI WON.
HE PROBABLY WANTED TO TALK TO YOU!
FROM SI WON?
YEAH.

I SAY THAT, BUT I HAVE NO INTENTIONS ON CONTACTING HIM...

NO, THAT'S FINE.
SINCE I'M HERE, I SHOULD ASK MORE QUESTIONS.
EVEN IF HE WANTED TO MEET, THERE WOULDN'T BE MUCH TO SAY...


YOO WON OPPA.

WHY DID YOU REPEAT A YEAR?

WHY

DID YOU REPEAT A YEAR?

I'VE ASKED THIS QUESTION IN THE PAST BEFORE.

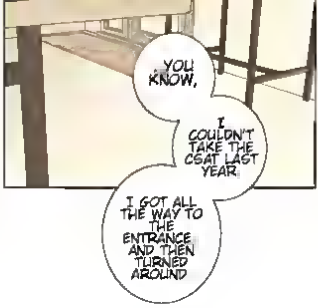
WHEN I DIDN'T KNOW YOO WON OPPA THAT WELL.

I COULDN'T TAKE

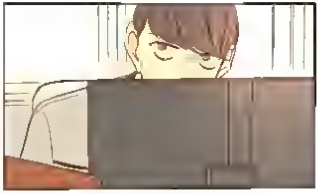
THE CSAT LAST YEAR.
BACK THEN, HE DEFINITELY ANSWERED LIKE THAT.
HOWEVER-
EVEN IF YOU DIDN'T TAKE THE CSAT WELL, DIDN'T YOU STILL HAVE OPTIONS TO CHOOSE FROM?
I KNOW, YOU'RE AIMING REALLY HIGH, RIGHT?

WHICH UNIVERSITY DID YOU WANT TO..

AH-


YOU KNOW,
I COULDN'T TAKE THE CSAT LAST YEAR.
I GOT ALL THE WAY TO THE ENTRANCE AND THEN TURNED AROUND

ACTUALLY... IT'S A REALLY LONG AND TIRING STORY, BUT TO PUT IT SIMPLY-

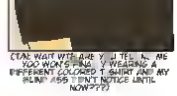


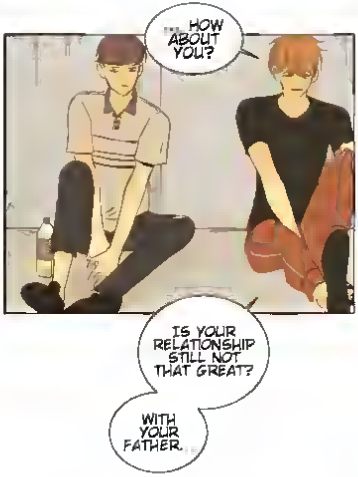
CYAN: KAY JUST PUNCH ME IN THE THROAT, THAT'LL HURT LESS T__T?

NOT DRINKING?

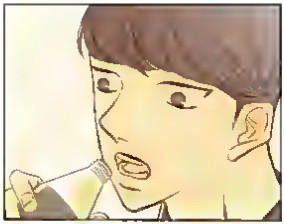
... DID YOU HAVE TO TELL HER?
YOU SAW HER FACE, RIGHT?
HER EXPRESSION WAS LIKE "DAMN— I SHOULDN'T HAVE ASKED—I MADE A BIG MISTAKE".

WHO KNOWS.
WAS IT


THAT KIND OF EXPRESSION...?
CLA: WAIT WTF. ARE YOU TELLING ME YOU WON'T STOP TYPING IF WEARING A DIFFERENT COLORED T-SHIRT AND MY BLIND ASS DIDN'T NOTICE UNTIL NOW???


HOW ABOUT YOU?
IS YOUR RELATIONSHIP STILL NOT THAT GREAT?
WITH YOUR FATHER.

SORRY...



NO.
I SHOULD BE MORE SORRY.

그래야 이름을

To be continued!

작가
e-mail princessq727@naver.com

Thank you for reading! Please note that these translations are non-profit and released for entertainment purposes only!

If an official English translation is ever released, I'll stop posting translations for this webtoon.

Don't forget to show love to the original webtoon artist for their hard work!